



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



6033/07 (Presse 17)

(OR. en)

## **PRESSEMEDDELELSE**

2779. samling i Rådet

### **Almindelige anliggender og eksterne forbindelser**

### **Almindelige anliggender**

Bruxelles, den 12. februar 2007

Formand **Frank-Walter Steinmeier**  
Tysklands forbundsudenrigsminister

\* 2780. samling vedrørende eksterne forbindelser er omhandlet i en separat pressemeddelelse (6039/07)

# **P R E S S E**

Rue de la Loi 175 B - 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

6033/07 (Presse 17)

1  
**DA**

## Vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet nåede til politisk enighed om et udkast til fælles holdning om restriktive foranstaltninger over for **Iran** med henblik på gennemførelse af FN's Sikkerhedsråds resolution 1737. Formålet med den fælles holdning er at indføre restriktive EU-foranstaltninger over for Iran, nemlig et forbud mod levering af varer og teknologi i forbindelse med Irans atom- og missilprogrammer, et visumforbud for personer og indefrysning af aktiver for personer og enheder, der er anført i resolution 1737, og andre personer eller enheder, der har tilknytning til disse programmer, og skridt til at forhindre specialiseret uddannelse eller træning af iranske statsborgere på fagområder, der har tilknytning til disse områder.*

*Rådet godkendte også programmer for 2007-2013 vedrørende forebyggelse, beredskab og konsekvensstyring i forbindelse med **terrorisme og andre sikkerhedsrelaterede risici**, forebyggelse og **bekæmpelse af kriminalitet** samt **strafferet**.*

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>5</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE.....	7
---	---

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT***EKSTERNE FORBINDELSER*

– Iran - Restriktive foranstaltninger.....	8
– Liberia - Restriktive foranstaltninger.....	8
– Côte d'Ivoire - Restriktive foranstaltninger.....	9
– Somalia - Restriktive foranstaltninger .....	9

*DEN EUROPÆISKE SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK*

– Finansiering af EU-operationer, der har indvirkning på militærområdet (Athena-mekanismen.....	10
– Uddannelsesprogram på sikkerheds- og forsvarsområdet 2007-2009.....	10

*HANDELSPOLITIK*

– Toldfri behandling af aktive farmaceutiske ingredienser .....	10
– Revision af WTO-aftalen om offentlige indkøb - <i>Rådets konklusioner</i> .....	11

*UDVIKLINGSSAMARBEJDE*

– EU og det sydlige Afrika - Rammer for en økonomisk partnerskabsaftale.....	11
--	----

*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

– EU-programmer om sikkerhed, bekæmpelse af kriminalitet og strafferet (2007-2013) *.....	12
---	----

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

*ØKONOMI OG FINANS*

- De nationale centralbankers eksterne revisorer - Spanien..... 13

*ALMINDELIGE ANLIGGENDER*

- Drøftelserne i andre rådssammensætninger ..... 13

*DEN AUDIOVISUELLE POLITIK*

- Schweiz - Deltagelse i EU's Media 2007-program..... 13

*UDNÆVNELSER*

- Regionsudvalget..... 14

*ÅBENHED*

- Aktindsigt ..... 15

*AFGØRELSER TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE*

- Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien - Restriktive foranstaltninger..... 15
- Bosnien-Hercegovina - EU's særlige repræsentants mandat ..... 16

**DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Karel DE GUCHT  
Didier DONFUT

Udenrigsminister  
Statssekretær for Europaspørgsmål under  
udenrigsministeren

**Bulgarien:**

Ivailo KALFIN

Vicepremierminister og udenrigsminister

**Den Tjekkiske Republik:**

Tomáš POJAR

Viceudenrigsminister

**Danmark:**

Per Stig MØLLER

Udenrigsminister

**Tyskland:**

Frank-Walter STEINMEIER  
Günter GLOSER

Forbundsudenrigsminister  
Statssekretær, Udenrigsministeriet

**Estland:**

Urmas PAET

Udenrigsminister

**Irland:**

Dermot AHERN

Udenrigsminister

**Grækenland:**

Ioannis VALINAKIS

Statssekretær for udenrigsspørgsmål

**Spanien:**

Alberto NAVARRO GONZÁLEZ

Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den  
Europæiske Union

**Frankrig:**

Philippe DOUSTE-BLAZY  
Catherine COLONNA

Udenrigsminister  
Minister med ansvar for Europaspørgsmål

**Italien:**

Massimo D'ALEMA

Vicepremierminister, udenrigsminister

**Cypern:**

Yiorgos LILLIKAS

Udenrigsminister

**Letland:**

Artis PABRIKS

Udenrigsminister

**Litauen:**

Zygmantas PAVILIONIS

Vicestatssekretær, Udenrigsministeriet

**Luxembourg:**

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister samt udenrigs- og  
indvandringsminister

Nicolas SCHMIT

Viceminister med ansvar for udenrigsspørgsmål og  
indvandring

**Ungarn:**

Kinga GÖNCZ

Udenrigsminister

**Malta:**

Michael FRENDÓ

Udenrigsminister

**Nederlandene:**

Bernard BOT

Udenrigsminister

**Østrig:**

Ursula PLASSNIK

Forbundsudenrigsminister

**Polen:**

Anna Elżbieta FOTYGA

Udenrigsminister

**Portugal:**

Luís AMADO  
Manuel LOBO ANTUNES

Ministro de Estado og udenrigsminister  
Statssekretær for Europaspørgsmål under  
udenrigsministeren

**Rumænien:**

Mihai-Răzvan UNGUREANU

Udenrigsminister

**Slovenien:**

Dimitrij RUPEL

Udenrigsminister

**Slovakiet:**

Ján KUBIŠ

Udenrigsminister

**Finland:**

Erkki TUOMIOJA

Udenrigsminister

**Sverige:**

Carl BILDT  
Cecilia MALMSTRÖM

Udenrigsminister  
Europaminister

**Det Forenede Kongerige:**

Margaret BECKETT

Minister for udenrigs- og Commonwealth-spørgsmål

**Kommissionen:**

Benita FERRERO-WALDNER

Medlem

**Generalsekretariatet for Rådet:**

Javier SOLANA

Generalsekretær/højtstående repræsentant for FUSP

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE**

Rådet gennemgik et forslag til kommenteret dagsorden, som formandskabet har udarbejdet for Det Europæiske Råds møde den 8.-9. marts i Bruxelles (5950/07).

Det Europæiske Råd vil især fokusere på energi- og klimapolitikken og på den årlige gennemgang af den strategi for vækst og beskæftigelse, som det fastlagde i Lissabon i marts 2000 og relancerede i marts 2005. Det står navnlig for at skulle give sin tilslutning til landespecifikke henstillinger til medlemsstaterne og medlemmerne af euroområdet.

Det Europæiske Råd skal behandle følgende spørgsmål:

- Lissabon-strategien for vækst og beskæftigelse
- EU's initiativ vedrørende "*bedre regulering*"
- en integreret energi- og klimapolitik, hvor EU skal tage føringen på internationalt plan med hensyn til klimabeskyttelse.

Det Europæiske Råd vil også om nødvendigt se på den internationale situation.

Forslaget til kommenteret dagsorden skal danne grundlaget for et udkast til Det Europæiske Råds konklusioner, der udarbejdes af formandskabet og forelægges for De Faste Repræsentanters Komité og for Rådet på samlingen den 5.-6. marts.

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **EKSTERNE FORBINDELSER**

#### **Iran - Restriktive foranstaltninger**

Rådet nåede til politisk enighed om et udkast til fælles holdning om restriktive foranstaltninger over for Iran i overensstemmelse med De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution (UNSCR) 1737 (2006), som skal tilskynde Iran til øjeblikkeligt at suspendere visse spredningsfølsomme nukleare aktiviteter.

Udkastet til fælles holdning, der vil blive vedtaget formelt på en kommende rådssamling, indfører følgende restriktive foranstaltninger:

- et forbud mod levering af varer, teknologi eller teknisk eller finansiel bistand, der kan bidrage til berignings-, oparbejdnings- eller tungtvandsaktiviteter eller til udvikling af atomvåbenfremføringsmidler
- et visumforbud for personer og indefrysning af aktiver for personer og enheder, der er anført i UNSCR 1737, og som ifølge FN's Sikkerhedsråd eller Sanktionskomitéen er involveret i disse aktiviteter, og andre personer eller enheder, der har direkte tilknytning til eller yder støtte til Irans spredningsfølsomme nukleare aktiviteter eller til udvikling af atomvåbenfremføringsmidler
- skridt til at forhindre specialiseret uddannelse eller træning af iranske statsborgere på fagområder, der ville bidrage til Irans spredningsfølsomme nukleare aktiviteter eller til udvikling af atomvåbenfremføringsmidler.

#### **Liberia - Restriktive foranstaltninger**

Rådet vedtog en fælles holdning om ændring og forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Liberia i fælles holdning 2004/137/FUSP i overensstemmelse med Det Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1731 (2006) (5072/07).



I henhold til den fælles holdning

- skal de restriktive foranstaltninger vedrørende våben og indrejse gælde i yderligere 12 måneder
- skal de restriktive foranstaltninger vedrørende uslebne diamanter gælde i yderligere seks måneder
- skal foranstaltningerne vedrørende våben ikke gælde for leveringer af ikke-dødbringende militært udstyr bortset fra ikke-dødbringende våben og ammunition, som udelukkende er bestemt til brug for Liberias politi- og sikkerhedsstyrker.

Den fælles holdning gælder fra den 23. december 2006 til den 22. december 2007.

### **Côte d'Ivoire - Restriktive foranstaltninger**

Rådet vedtog en fælles holdning om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Côte d'Ivoire i overensstemmelse med De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1727 (2006) (5071/07).

Den fælles holdning forlænger foranstaltningerne i fælles holdning 2004/852/FUSP og 2006/30/FUSP indtil den 31. oktober 2007 med virkning fra den 16. oktober 2006. Foranstaltningerne begrænser leveringen af våben og militær bistand til Côte d'Ivoire og opstiller rammerne for et visumforbud og indefrysning af midler over for de personer, der udgør en trussel mod freden og den nationale forsoning. De forbyder også import af uslebne diamanter fra Côte d'Ivoire til Fællesskabet.

### **Somalia - Restriktive foranstaltninger**

Rådet vedtog en fælles holdning om ændring af restriktive foranstaltninger over for Somalia i henhold til fælles holdning 2002/960/FUSP i overensstemmelse med De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1725 (2006) (5075/07).

Den fælles holdning indfører en yderligere undtagelse fra våbenembargoen mod Somalia for leverancer af våben og militært udstyr samt teknisk uddannelse og bistand, der udelukkende er bestemt til støtte eller brug for den mission, der er omhandlet i resolution 1725 (2006).

## **DEN EUROPÆISKE SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK**

### **Finansiering af EU-operationer, der har indvirkning på militærområdet (Athena-mekanismen)**

Rådet vedtog en afgørelse om ændring af afgørelse 2004/197/FUSP om mekanismen vedrørende finansieringen af de fælles udgifter til EU-operationer, der har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet (Athena-mekanismen) (16722/06).

Den nye afgørelse indfører en række tekniske ændringer og ændringer i de forskellige kategorier af poster, der skal dækkes af Athena. Den indeholder også bestemmelser om, at Athena skal finansiere EU's militære aktioner til støtte for tredjelande eller eksterne organisationer.

### **Uddannelsesprogram på sikkerheds- og forsvarsområdet 2007-2009**

Rådet godkendte et EU-uddannelsesprogram vedrørende den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik for årene 2007-2009 (5565/1/07).

## **HANDELSPOLITIK**

### **Toldfri behandling af aktive farmaceutiske ingredienser**

Rådet vedtog en forordning om sikring af toldfri behandling af specificerede aktive farmaceutiske ingredienser på WHO's liste over internationale ikke-navnebeskyttede navne og af specificerede varer, der anvendes til fremstilling af farmaceutiske færdigvarer (14901/06).

Forordningen ændrer forordning 2658/87 ved at udvide den toldfri behandling i Fællesskabet til at omfatte yderligere 1 290 farmaceutiske og kemiske produkter. Fællesskabet indrømmer toldfri behandling ved import af 7 329 produkter, jf. 1994-referatet af drøftelserne om handelen med farmaceutiske varer, som blev vedtaget af i Verdenshandelsorganisationens regi.

## **Revision af WTO-aftalen om offentlige indkøb - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet gentager, at SMV'ers faktiske adgang til offentlige kontrakter er af afgørende betydning. Det opfordrer derfor Det Rådgivende Udvalg for Offentlige Kontrakter til grundigt at undersøge, hvordan SMV'ers adgang til offentlige kontrakter i EU og i resten af verden kan forbedres.

I den forbindelse understreger Rådet behovet for åbne og gennemsigtige markeder for indkøb. Rådet understreger betydningen af en hurtig og tilfredsstillende afslutning på den igangværende revision af aftalen om offentlige indkøb (GPA). Denne revision skal føre til en generel forbedring af adgangen til markederne for indkøb blandt GPA-medlemmer, ved at den eksisterende ubalance fjernes. Rådet beklager, at ambitionsniveauet blandt nogle af GPA-partnerne ikke svarer til de forpligtelser, EF er rede til at indgå. Rådet fremhæver også, at EF's ambitionsniveau bør tages op til fornyet overvejelse, hvis der ikke på anden måde kan opnås en afbalanceret adgang til markederne for offentlige indkøb blandt andre GPA-medlemmer.

Flere af vores GPA-partnere opretholder undtagelser med henblik på præferencebehandling af deres SMV'er inden for offentlige indkøb. Rådet opfordrer GPA-partnerne til at forbedre deres tilbud betydeligt inden for rammerne af de igangværende GPA-forhandlinger for at opnå en bedre og afbalanceret adgang til markederne for offentlige indkøb.

Rådet opfordrer Kommissionen til at orientere det om fremskridt i forhandlingerne om den reviderede GPA og er enig om at vende tilbage til spørgsmålet senere efter behov."

## **UDVIKLINGSSAMARBEJDE**

### **EU og det sydlige Afrika - Rammer for en økonomisk partnerskabsaftale**

Rådet godkendte EU's svar på de rammer for en økonomisk partnerskabsaftale (ØPA) med Southern African Development Community, som blev fremlagt i marts 2006.

Rammerne er et led i de forhandlinger om ØPA med AVS-staterne og -regionerne, der blev indledt i 2002. I henhold til EU-AVS-partnerskabsaftalen skal de være afsluttet inden udgangen af 2007.

ØPA skal befordre AVS-staternes regionale integration og en gnidningsløs og gradvis integration af dem i verdensøkonomien, bl.a. under behørig hensyntagen til deres politiske valg og udviklingsprioriteter, for derved at fremme en bæredygtig udvikling og bidrage til udryddelse af fattigdom.

### **RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER**

#### **EU-programmer om sikkerhed, bekæmpelse af kriminalitet og strafferet (2007-2013) \***

Rådet vedtog afgørelser om indførelse for perioden 2007-2013 af to særprogrammer under EU's generelle program om sikkerhed og beskyttelse af frihedsrettigheder og et særprogram under EU's generelle program om grundlæggende rettigheder og retfærdighed (16945/3/06 og 5443/07 +ADD1).

Afgørelserne indfører

- (som led i EU's generelle program om sikkerhed og beskyttelse af frihedsrettigheder)
  - et program om "*forebyggelse, beredskab og konsekvensstyring i forbindelse med terrorisme og andre sikkerhedsrelaterede risici*" med henblik på at bidrage til at understøtte medlemsstaternes bestræbelser på at forebygge, opstille et beredskab for og beskytte mennesker og kritisk infrastruktur mod risici i forbindelse med terrorisme og andre sikkerhedsrelaterede risici
  - et program om "*forebyggelse og bekæmpelse af kriminalitet*" med henblik på at bidrage til at skabe et højt tryghedsniveau for borgerne ved at forebygge og bekæmpe kriminalitet, navnlig terrorisme, menneskehandel og forbrydelser mod børn, ulovlig narkotikahandel og ulovlig våbenhandel, korruption og svig
- (som led i EU's generelle program om grundlæggende rettigheder og retfærdighed)
  - et program om "*strafferet*" med henblik på at bidrage til en styrkelse af området med frihed, sikkerhed og retfærdighed.

## **ØKONOMI OG FINANS**

### **De nationale centralbankers eksterne revisorer - Spanien**

Rådet vedtog en afgørelse om udnævnelse af Deloitte S.L. til eksterne revisorer for Banco de España for regnskabsårene 2006-2008 (15985/06).

## **ALMINDELIGE ANLIGGENDER**

### **Drøftelserne i andre rådssammensætninger**

Rådet noterede sig en rapport fra formandskabet om drøftelserne i de forskellige rådssammensætninger (5951/07).

## **DEN AUDIOVISUELLE POLITIK**

### **Schweiz - Deltagelse i EU's Media 2007-program**

Rådet bemyndigede Kommissionen til at indlede forhandlinger med Schweiz med henblik på Schweiz' deltagelse i Media 2007-programmet.

**UDNÆVNELSER****Regionsudvalget**

Rådet vedtog afgørelser om beskikkelse af følgende til Regionsudvalget (5535/07, 6021/07):

a) som medlemmer:

- Cor LAMERS, burgemeester van Houten
  - Henk KOOL, wethouder te Den Haag
- som efterfølger for Fons HERTOOG og Pieter VAN WOENSEL
- José MONTILLA AGUILERA, Presidente de la Generalitat de Catalunya, som efterfølger for Pasqual MARAGALL i MIRA

b) som suppleanter:

- Lodewijk ASSCHER, wethouder te Amsterdam
- Rik DE LANGE, wethouder te Zutphen
- Ellie FRANSSSEN, wethouder te Voerendaal
- Rinda DEN BESTEN, wethouder te Utrecht

som efterfølgere for

- Laetitia GRIFFITH
- James LIDTH DE JEUDE
- Wim ZWAAN
- Alexander SAKKERS,

for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2010.

**ÅBENHED****Aktindsigt**

Rådet vedtog

- svaret på Den Europæiske Ombudsmands skrivelse til Rådet vedrørende klage 817/2006/TN fra Martin SKÖRVALD (5657/07)
- svaret på Den Europæiske Ombudsmands skrivelse til Rådet vedrørende klage 3004/2006/JMA fra Stephen HUGHES, MEP (5023/07)
- svaret på genfremsat begæring 40/c/01/06 fra Sebastian Max HAUSER' den danske og den svenske delegation stemte imod (5011/07)
- svaret på genfremsat begæring 02/c/01/07; den svenske delegation stemte imod (5035/07).

**AFGØRELSER TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE****Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien - Restriktive foranstaltninger**

Rådet vedtog den 7. februar en fælles holdning om forlængelse indtil den 9. februar 2008 af gyldigheden af den fælles holdning 2004/133/FUSP om restriktive foranstaltninger over for ekstremister i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og om ændring heraf i form af en ajourføring af listen over disse personer (5073/07).

De restriktive foranstaltninger tager sigte på at forhindre indrejse i EU's område for personer, som aktivt fremmer eller deltager i voldshandlinger, der anfægter Ohrid-rammeaftalens grundlæggende principper om statens stabilitet og territoriale integritet samt multietniske karakter, og/eller som med forsæt lægger hindringer i vejen for rammeaftalens gennemførelse gennem udenoms-parlamentariske aktioner.

Den nye fælles holdning finder anvendelse fra den 10. februar 2007.

## **Bosnien-Hercegovina - EU's særlige repræsentants mandat**

Rådet vedtog den 7. februar en fælles aktion om ændring og forlængelse af mandatet for EU's særlige repræsentant (EUSR) i Bosnien-Hercegovina (BiH) (5122/07)

I henhold til denne fælles aktion forlænges Christian Schwarz-Schillings mandat som EUSR i BiH til den 30. juni 2007.

Christian Schwarz-Schilling blev udnævnt af Rådet til ny EUSR i BiH i januar 2006 (*EUT L 26 af 31.1.2006, s. 21*).